

К 10-летию с момента основания Высшей школы перевода
(факультета) МГУ имени М.В. Ломоносова



2005 - 2015

ПРОГРАММА МЕЖДУНАРОДНОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ

«НАУКА О ПЕРЕВОДЕ СЕГОДНЯ»

25 МАЯ 2015 г.



24 МАЯ (ВОСКРЕСЕНЬЕ)

Заезд и размещение участников конференции.

25 МАЯ (ПОНЕДЕЛЬНИК)

10.30 – 11.00 **Регистрация** участников конференции.
(МГУ им. М. В. Ломоносова, 1-ый Гуманитарный корпус, холл перед аудиторией П-1)

11.00 – 11.15 **Открытие конференции. Приветственное слово:**
- декан Высшей школы перевода МГУ **Гарбовский Николай Константинович**
(МГУ им. М. В. Ломоносова, 1-ый Гуманитарный корпус, 1-ый этаж, аудитория П-1)

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

11.15 – 13.00 (МГУ им. М. В. Ломоносова, 1-ый Гуманитарный корпус, 2-ой этаж, конференц-зал)

- 11.15 – 11.40 **Гарбовский Н.К. (Россия).** Наука о переводе: от теории к методу
11.40 – 12.00 **Ли-Янке Х. (Швейцария).** К истории науки о переводе
12.00 – 12.20 **Миронова Н.Н. (Россия).** Вестник Московского университета. Серия 22. Теория перевода – научный журнал Высшей школы перевода
12.20 – 12.40 **Пан Кеён (Южная Корея).** Политическое и экономическое мировоззрение корейцев и русских сквозь призму пословиц
12.40 – 13.00 **Манерко Л.А. (Россия)** Два основных подхода исследований в современном европейском терминоведении

13.00 – 14.00 **ОБЕД**

ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

14.00 – 16.00 (МГУ им. М. В. Ломоносова, 1-ый Гуманитарный корпус, 1-ый этаж, аудитория П-1)

- 14.00 – 14.20 **Ю Джон Хва (Южная Корея).** Коммунальный перевод и роль коммунального переводчика, как активного участника коммуникации
14.20 – 14.40 **Форстнер М. (Германия).** Научное сотрудничество в рамках CIUTI
14.40 – 15.00 **Голубева-Монаткина Н.И. (Россия)** Современная русская философия о переводе и познании
15.00 – 15.20 **Торсуков Е.Г. (Россия)** Особенности перевода документов информационно-психологического воздействия в ходе Великой Отечественной Войны
15.20 – 15.40 **Костикова О.И. (Россия)** Приоритетные направления научной работы Высшей школы перевода: итоги и перспективы
15.40 – 16.00 Свободная дискуссия